

ÉDITION FRANÇAISE DU CANON ABARY

SAPAR BARASHYTH

GENÈSE · CHAPITRE 1

La création des SHAMAY et de la terre

AVIS ÉDITORIAL. Extrait tiré du manuscrit français–Abary de travail « SAPAR BARASHYTH — chapitres 1–12 », pages 2–4 (chapitre 1, versets 1–31). La révision philologique et l’audit du canon complet ne sont pas achevés. Ce document est proposé pour découvrir le projet ; il ne constitue pas l’édition finale.

- 01 Au commencement, ALUAH créa les SHAMAY et la terre.
- 02 La terre était informe et vide. Les ténèbres couvraient la surface de l’abîme, et le RUAKH d’ALUAH planait au-dessus des eaux.
- 03 ALUAH dit : « Que la lumière soit ! » Et la lumière fut.
- 04 ALUAH vit que la lumière était bonne, et ALUAH sépara la lumière des ténèbres.
- 05 ALUAH appela la lumière Jour, et les ténèbres, il les appela Nuit. Il y eut un soir, puis il y eut un matin : jour un.
- 06 ALUAH dit : « Qu’il y ait une RAQYAH au milieu des eaux, et qu’elle sépare les eaux d’avec les eaux. »
- 07 ALUAH fit la RAQYAH et sépara les eaux qui étaient au-dessous de la RAQYAH des eaux qui étaient au-dessus d’elle. Et il en fut ainsi.
- 08 ALUAH appela la RAQYAH SHAMAY. Il y eut un soir, puis il y eut un matin : deuxième jour.
- 09 ALUAH dit : « Que les eaux qui sont au-dessous des SHAMAY se rassemblent en un seul lieu, et que la terre sèche apparaisse. » Et il en fut ainsi.
- 10 ALUAH appela la terre sèche Terre, et le rassemblement des eaux, il l’appela Mers. Et ALUAH vit que cela était bon.
- 11 ALUAH dit : « Que la terre fasse pousser de la verdure, des plantes produisant de la semence, et des arbres fruitiers portant des fruits selon leurs espèces, avec

leur semence en eux, sur la terre. » Et il en fut ainsi.

12 La terre produisit de la verdure, des plantes portant de la semence selon leurs espèces, et des arbres produisant des fruits contenant leur semence, selon leurs espèces. Et ALUAH vit que cela était bon.

13 Il y eut un soir, puis il y eut un matin : troisième jour.

14 ALUAH dit : « Qu'il y ait des luminaires dans la RAQYAH des SHAMAY pour séparer le jour de la nuit. Qu'ils servent de signes pour les MA'ADAYM, pour les jours et pour les années.

15 Qu'ils soient des luminaires dans la RAQYAH des SHAMAY, afin d'éclairer la terre.
» Et il en fut ainsi.

16 ALUAH fit les deux grands luminaires : le plus grand luminaire pour gouverner le jour, et le plus petit luminaire pour gouverner la nuit. Il fit aussi les étoiles.

17 ALUAH les plaça dans la RAQYAH des SHAMAY pour éclairer la terre,

18 pour gouverner le jour et la nuit, et pour séparer la lumière des ténèbres. Et ALUAH vit que cela était bon.

19 Il y eut un soir, puis il y eut un matin : quatrième jour.

20 ALUAH dit : « Que les eaux foisonnent d'êtres vivants, et que les oiseaux volent au-dessus de la terre, devant la RAQYAH des SHAMAY. »

21 ALUAH créa les grandes créatures marines et tous les êtres vivants qui se meuvent et dont les eaux foisonnèrent, selon leurs espèces, ainsi que tous les oiseaux ailés, selon leurs espèces. Et ALUAH vit que cela était bon.

22 ALUAH les bénit en disant : « Soyez féconds, multipliez-vous et remplissez les eaux des mers. Que les oiseaux se multiplient sur la terre. »

23 Il y eut un soir, puis il y eut un matin : cinquième jour.

24 ALUAH dit : « Que la terre produise des êtres vivants selon leurs espèces : le bétail, les animaux qui rampent et les bêtes sauvages de la terre, chacun selon son espèce. » Et il en fut ainsi.

25 ALUAH fit les bêtes sauvages de la terre selon leurs espèces, le bétail selon ses espèces, et tous les animaux qui rampent sur le sol selon leurs espèces. Et ALUAH vit que cela était bon.

- 26 ALUAH dit : « Faisons ADAM à notre image, selon notre ressemblance, et qu'ils dominant sur les poissons de la mer, sur les oiseaux des SHAMAY, sur le bétail, sur toute la terre et sur tout animal qui rampe sur la terre. »
- 27 ALUAH créa ADAM à son image. À l'image d'ALUAH, il le créa. Mâle et femelle, il les créa.
- 28 ALUAH les bénit, et ALUAH leur dit : « Soyez féconds, multipliez-vous, remplissez la terre et soumettez-la. Dominez sur les poissons de la mer, sur les oiseaux des SHAMAY et sur tout être vivant qui se meut sur la terre. »
- 29 ALUAH dit : « Voici, je vous donne toute plante portant de la semence qui se trouve à la surface de toute la terre, ainsi que tout arbre ayant des fruits qui portent de la semence. Cela vous servira de nourriture.
- 30 Et à toutes les bêtes de la terre, à tous les oiseaux des SHAMAY et à tout ce qui rampe sur la terre, en qui se trouve la vie, je donne toute plante verte pour nourriture. » Et il en fut ainsi.
- 31 ALUAH regarda tout ce qu'il avait fait, et voici, cela était très bon. Il y eut un soir, puis il y eut un matin : le sixième jour.